

4204

מאגוזות בולאי ישראל
הספרייה

הכינוס השביעי הבינלאומי של הפועל

תערוכה לאומית של בולי ספורט

בחסות התאחדות אגודות הבולאים בישראל
והפדרציה הבינלאומית לבולאות נושאית (פיפק"ו)
תל אביב, 18.4.61 - 6.5.61

HAPOEL 7-TH INTERNATIONAL SPORT FESTIVAL
SPORT STAMP EXHIBITION ♦ REPORT OF THE JURY

דו"ח חבר השופטים

THE JURY חבר השופטים

Dr. M. OPHIR

ד"ר משה אופיר

J. G. ABERBACH

יהושע אברבך

Dr. W. HOEKSTER

ד"ר ו. הקסטר

חבר השופטים מביע את הערכתו ליוזמי התערוכה ומארגניה על מתן העודד לבולאות התימטית באמצעות תערוכה זאת ועל הסדור הנאה וההולם של מוצגי התערוכה; חבר השופטים מציין את התאורה הנאותה והקשוח רב הטעם אשר הוסיפו להנאה הכללית.

חבר השופטים מבקש לציין כי מורגשת התקדמות רבה בשטח האסוף לפי נושאים כפי שנתבטאה באוספים המגוונים וסדורים; עם זאת מוצא חבר השופטים לנכון להעיר תשומת לב המציגים לכך כי במוצגים מעטים בלבד נעשה נסיון של פתוח נושא מסוים ובמרבית המוצגים בלט העדר קו עריכה מוגדר. לרגל העובדה שתערוכה זאת הנה אחת הראשונות בשטח אסוף זה התעלם חבר השופטים, בדרך כלל, מהעדר קו עריכה מוגדר בקביעת דרוג המוצגים ובמתן הפרסים, אך חבר השופטים מביע את תקותו כי המשתתפים יתנו דעתם על סדור מוצגיהם באופן ההולם יותר את דרישות ומושגי הבולאות התימטית.

לרשותו של חבר השופטים הועמדו מדליות משלשה סוגים בלבד ולפיכך נתעורר הצורך לותר על דרגת בינים אחת; חבר השופטים בצע את דרוג המוצגים תוך העלאת הרמה.

אם כי השפוט נערך בהתאם לתקנון המשותף של פ.י.פ. ור.פ.י.קו אשר אושר ע"י שני הארגונים בשנת 1960 כמחייב לגבי תערוכות החל מיום 1.1.1961, הרי בנסבות היקפה המצומצם יותר של תערוכה זאת ובהתחשב בחלוציות של תערוכה זאת לבסוס האספנות לפי נושאים בארץ, מצא חבר השופטים לנכון לסטות במקרים מסוימים מחישוב הנקודות בהתאם לתקנון; בהתאם לכך דורגו כמה מוצגים בדרגה גבוהה יותר, במקרים שחבר השופטים מצא כי הרושם הכללי של המוצג מצדיק ומצביע על גישה כזאת.

חבר השופטים מביע את הוקרתו לשרות הבולאי ולאספני חו"ל אשר סייעו להעלאת קרנה של התערוכה ע"י הסכמתם להשתתף בה.

חבר השופטים מצביע על כך שהמוצגים מס. 1 ו-5 (מחור"ל), 19 ו-28 (מהארץ) אשר צוינו בקטלוג לא הוצגו בכלל, וגם על כך שהמוצגים מס. 16 ו-20, 21, 23 ו-27 לא הגיעו בזמן לפתיחת התערוכה ולפיכך לא הוצגו ולא נכללו בקטלוג. כל החלטות חבר השופטים נתקבלו פה אחד;

SPORT STAMP EXHIBITION

UNDER THE SUPERVISION OF THE F.I.B.C.O. AND THE AUSPICES
OF THE FEDERATION OF PHILATELIC SOCIETIES OF ISRAEL

The Organising Committee

Ralya Gottlieb
Arieh Linrenbaum
Yerahmiel Oko
Dr. Moshe Ofir
Shmuel Adomi
Dov Dahari
Itzhak Fuks
Shmuel Shalit
Shlomo Shangar

The Committee of Referees:

His Honour Judge J. Averbach
Dr. Moshe Ofir
Baruch Bag
Dr. J. Hekster
Gunter Schneider (F.I.P.C.O. represen-

Architects of the Exhibition:

Hayim Bar & Ben Tikocinsky.



PART A.

Official exhibits.

Exhibition by Philatelic Service of the Ministry of Posts :

Sport Stamps of various kinds.

PART B.

Exhibits of foreign collectors:

1. Carlo Conderelli (Italy) — History of Sport in Stamps
2. Jean Schmidt Mosel (Luxembourg) — Discus in Stamps
3. Aziz K. Versou (Turkey) —
4. Rene Azzeletti (Helvetia) — Selection of Olympic items
5. Gunter Schneider (Austria) —
- 5a. Gunter Greve (Germany) —

PART C.

Exhibits of Israeli Collectors:

6. Hadar Grad, Ramat-Gan — Olympic Champions

תערוכה לאומית של בולי ספורט

בחסות התאחדות אגודות הבולאים בישראל
והפדרציה הבינלאומית לבולאות נושאית (פיפק"ו)
בית המליץ רח' ויצמן, תל-אביב

18.4.61 — 6.5.61

הועדה המארגנת:

מרכזים { דליה גוטליב
אריה לינדנבאום
ד"ר משה אופיר
ירחמיאל אוקו
שמואל אדומי
דב דהרי
יצחק פוקס
שמואל שליט
שלמה שמגר



חבר השופטים:

כב' השופט י. אברך
ד"ר משה אופיר
ברוך בג
ד"ר ו. הקסטר
גונטר שניידר (נציג פיפקו)

ועדה לנוער:

שמואל אדומי
ד"ר י. פרוי דנברגר

אדריכל התערוכה:

חיים בר, בן טיקוצינסקי

רשימת המציגים ותצוגותיהם



גלדיאטורים



זורק דיסקוס

מדור א.

מוצגים רשמיים

תצוגת השרות הבולאי / משרד הדואר

בולי ספורט של ישראל באספקטים שונים

מדור ב.

תצוגות אספנים מחו"ל

1. קארלו קונדרלי (איטליה), תולדות הספורט בבולי דואר
2. ז'אן שמיד מוסל (לוקסמבורג), דיסקוס בבולים
3. עזיו וורסו (תורכיה)
4. רוני אזולטי (שווייץ), מבחר פריטים אולימפיים
5. גונטר שניידר (אוסטריה)
- 5א. גונטר גראם (גרמניה)

תצוגות אספני ישראל

6. הדר גראד, רמת גן — אלופים אולימפיים
7. רליה גומליב, תל-אביב — גליונות זיכרון, פריטים פילטליים מיוחדים וצופים
8. שלום בלאנק, חולון — כללי
9. בצלאל אבנרי, רמת-גן — מעטפות "יום ראשון"
10. ז' מסמבאום, אזור, — תולדות הספורט
11. יוסף היבר, תל-אביב — ספורט חורף
12. שלמה שלמוני, ראשון לציון — כדורגל וספורט-חורף
13. דוב דהרי, תל-אביב — ספורט ימי
14. זיגי אדלר, תל-אביב — ספורט אווירי
15. נח חנין, תל-אביב — אוסף כללי של בולי ספורט
17. בנימין זגר, כפר-גלעדי — אוסף כללי
18. יואל שלגי, מעגן — אולימפיאדת 1960
22. משה סנדל — משחקי כדור, אתלטיקה
24. אהרון רפאלי, תל-אביב — אולימפיאדה
25. דוד לוינסון תל-אביב (האוסף נמסר במתנה לנכד) — אולימפיאדה, מגרשי ספורט, אתלטיקה קלה ובלוגים
26. עזריאל הירש — ספורט 1960
28. משה גודמן, ירושלים — ספורטאים בבולי דואר
29. איסידור זימון, תל-אביב — גליות התאמה ומעטפות
30. יצחק פיכטינר, חיפה — משחקי דרום-אמריקה
31. נחום בית-הלוי, תל-אביב — ספורט באסיה והמזרח הרחוק



הנצחון לפי 1960 של פיאוניס



הרמס לפי 1960 של פרקטיטלס



כד המתאר את האליה פלאס אתנה

תצוגות נוער

32. יהושע בן אריה, תל-אביב
33. ערן אדומי, אשקלון — מבחר בולי ספורט
34. יחיעם מרט — אתלטיקה קלה
35. דרור ומאיר שליט, תל-אביב — ספורט עמים
36. משה אדומי, רמת-גן — אתלטיקה קלה ומשחקי כדור
37. יורם לוין, תל-אביב — הותמת ספורט של ישראל

בולי האולימפיאדה הראשונה, יון 1896



ווכני כרכה



אקרופוליס הפרטון



האקרופוליס והאצטדיון

7. Ralya Gottlieb, Tel Aviv — Memorial Sheets & Special Philatelic Items
8. Shalom Blank, Holon
9. Bezallem Avneri, Ramat-Gan — 'First Day' Envelopes
10. David Mastbaum, Azor — History of Sport
11. Josef Hieber, Tel Aviv — Winter Sports
12. Shlomo Shalmoni, Rishon-le-Zion — Football and Winter Sports
13. Dov Dehari, Tel Aviv — Sea Sports
14. Sigi Adler, Tel Aviv — Air Sports
15. Noah Hanin, Tel Aviv — General Sport Collection
17. Benjamin Zager, Kfar Giladi — General Collection
18. Joel Shalgi, Maagan — 1960 Olympics
19. Shim'on Adomi, Ramat-Gan — Bicycle Races
22. Moshe Sandel — Ball games & Athletics
24. Aharon Rafaelli, Tel Aviv — Olympic
25. David Levinsohn, Tel Aviv — Olympics Sports' Grounds, Track & Field and Balloons.
26. Azriel Hirsh, Tel Aviv Sport 1960
28. Moshe Goodman, Jerusalem — Sportsmen on Stamps
29. Isidor Zimon, Tel Aviv — Postcards and Envelopes
30. Isaac Pistiner, Haifa — South America Games
31. Nahum Bath-Alevi, Tel Aviv — Sports in Asia and Far-East.

PART D.

Exhibits by Youths

32. Yehoshua Ben-Arie, Tel Aviv
33. Eren Adomi, Ashkelon — Selection of Sport Stamps
34. Yehiam Mart, — Track & Field
35. Dror and Meir Shalit — Peoples' Sports
36. Moshe Adomi, Ramat-Gan — Track & Field and Ball Games.

ברכת הנוער החלוצי בגולה
להפעל ביום חגנו

שפע שיאים והשגים

„אחד הבונים“
המוכירות העולמית

לאגודת „הפעל“ ליום חגנו,
ליתר תנופה, ליתר השגים,
ולהאדרת כוחו של ספורט הפועלים!
תגבר הצמידות למחנה החלוצי.

הסתדרות השומר הצעיר
בישראל

להלן רשימת זוכי התערוכה:

א. מדליות זהב GOLD MEDALS

1. מוצג 3 — עזיז ק. וורסו (טורקיה) (Aziz K. Versou Turkey)
2. מוצג 7 — רליה יניב (גוטליב) (ישראל);

ב. מדליות כסף SILVER MEDALS

1. מוצג 2 — ז'אן שמידט מוזל (לוקסמבורג) (Jean Schmidt Mosel (Luxembourg))
2. מוצג 5א' — גונטר גרויה (גרמניה המערבית) (Gunter Greve (Germany))
3. מוצג 18 — יואל שלגי (ישראל).
4. מוצג 24 — אהרן רפאלי (ישראל).
5. מוצג 30 — יצחק פיסטינר (ישראל);

ג. מדליות ארד BRONZE MEDALS

1. מוצג 10 — צבי מסטבאום (ישראל).
2. מוצג 11 — יוסף היבר (ישראל).
3. מוצג 13 — דב דהרי (ישראל).
4. מוצג 25 — דוד לוינסון (ישראל) — עבור אתלטיקה. מגרשי סט ובלונים בלבד.

ד. תעודות (דיפלומות) DIPLOME

1. מוצג 4 — רנה אזלטי (שוויצריה) (Rene Azzaletti (Switzerland))
2. מוצג 14 — זיגי אדלר (ישראל).
3. מוצג 15 — נח חנין (ישראל).
4. מוצג 22 — משה סנדל (ישראל).
5. מוצג 31 — נחום בית-הלוי (ישראל);

ה. הערות מיוחדות של חבר השופטים

1. מוצג 17 זוכה להבעת הערכת חבר השופטים על השקידה של המשורר בנימין זגרי; אוסף זה מכיל חומר מגוון שמן הראוי לסווג.
2. מוצג 30 של המשתתף יצחק פיסטנר הנו המוצג היחיד ממוצגי העולם אשר גלה מגמה מובהקת יותר של עבוד הנושא. אם כי מוצג זה לא זכה לתשואות, זאת טרם נתגבשה במידה מספקת.

המוצגים האחרים, לרבות של הנוער, צוינו בתעודות השתתפות בלבד.

בשם חבר השופטים התם:
י. אברבך

1945

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...